

臺灣新聞

媒體資訊時代，你想擁有自己的報紙嗎？

廣徵全球對媒體經營有興趣華人
台灣新聞可以完成你擁有一份報紙的夢想

台灣新聞

檢索

有興趣者可直接聯絡此信箱：info@taiwannews.jp

2012年12月17日号 NO.181 (月2回・東京発行) TAIWAN NEWS ◆ 僑界版

台灣橫濱同鄉會聯誼 新舊會長交接



橫濱同鄉會新任會長鄭尊仁



鄭會長贈前賴會長紀念品



圖左起前賴會長、鄭會長與中華學校舞龍舞獅的互動



圖左起新會長鄭尊仁、名譽會長須賀光夫、最高顧問陳正雄、前會長賴進文、副會長桐山梨惠子



會場情景

【本報訊】橫濱台灣同鄉會例行會員總會為「發展台灣同鄉會」，於11月25日在橫濱玫瑰飯店舉行聯誼，這次參加宴會的來賓，不只是台灣同鄉會員，連會員家屬及朋友也都應邀出席，共300餘名來賓出席。

橫濱台灣同鄉會前會長賴進文表示：感謝今天的現場來賓和這次企劃餐會營運的執行委員以

外，在同鄉會32年裡，這一切都是因為有大家和委員的支持才能圓滿卸任，非常感謝大家。

新任會長鄭尊仁表示：橫濱台灣同鄉會自1953年開始創會至今，因為我們秉持愛鄉、愛土、愛台灣的精神，和共同協力的支持下才有現在的同鄉會。前會長已達成「發展台灣同鄉會」的目標後，未來同鄉會將有幾點為目

標：第一、同鄉會是個親睦的團體，現今在同鄉會裡已經固定與日本團體合辦高爾夫球競賽、旅遊等交流活動。日後朝向網際網路來發展，把台灣的各行各業介紹給日本。第二為互助關係，為幫助下一代來日的台灣人能更安心的在日本生活，同鄉會已開始開辦安親班，於明年再新增書法課、算盤和英文會話等課程來培

育多的下一代。東永商事株式會社的河道台社長與河維寧會長最先響應同鄉會的新增課程，捐贈30萬日圓作教育基金。

台北駐日經濟文化代表處沈斯淳表示：在日本因為有台灣各地同胞的支持，所以讓台日的發展更為緊密，希望將來台日在產業合作、文化交流與青少年世代的互動等其他各領域，也都能更密

切交流讓台日關係更進展。

懇親餐會由同會名譽顧問吳正男的乾杯聲下開始餐會，會場有橫濱中華學院的學生帶來原住民舞蹈、舞龍舞獅以及由學生及家長齊同表演的夏威夷舞蹈。歌手寒雲小姐也臨時出席會場道賀，也為大家獻上一首動人歌曲場面熱絡。

TOTAL AMUSEMENT COMPANY DAITOYO GROUP

一流スタッフが得意に創り上げたお料理の数々。
実費、スタミナ満ち満足できる大東洋ならではの中華料理が自慢です。
人数に応じて個室をご用意できますので、ご家族連れ、各種ご宴会等幅広くご利用いただけます。



海鮮料理を中心とした本格中華料理店です。一品料理、宴会コース・飲み放題コース等、用途に合わせてご利用いただけます。また、各コースご利用のお客様には、当日に限り当ビル内の天然温泉の入浴割引の特典がございます。スタッフ一同、皆様のご来店を心よりお待ちしております。

大阪市北区中崎西2-1-9 観光ビル大東洋9F TEL: 06-6312-7525 月曜～金曜/11:30～14:30・17:00～21:30 土・日・祝日/11:30～21:30

台灣同鄉會召開理監事會 盼懇親大會吸引500位人士到場



會上僑務組趙雲華組長也提出許多建言

事會，並請到台北駐日經濟文化代表處的僑務組趙雲華組長以及文君妃秘書一同與會討論。蘇成宗會長在會中表示：希望明年召開的懇親大會能夠吸引近500位僑界或官方人士到場參加，因此，為能順利達成目標，會中針對出席限制和繳費規範等多作討論。而與會的僑務組組長趙雲華也致詞表示：對各位僑胞盡心盡力促進台日交流深表感謝，並對明年即將召開的68週年懇親大會給予建言與幫助，另外，文君妃

秘書則在會中提醒僑胞們關於二代健保的實行措施，讓在日的僑胞也能同步了解與自己有切身關係的政策變更內容。



蘇成宗會長表示68週年懇親大會預計擴大舉行

【本報訊】第十八屆中華民國留日台灣同鄉會會長蘇成宗，為該會於明年1月12日召開的68週年懇親大會，召集近20位理監事於銀座的事務局辦公室內召開理監

東京中華學校 年終餐會感謝老師辛勞



有近50多位老師及相關人士出席年終餐會

【本報訊】為感謝老師們一整年的辛苦，東京中華學校特地選在12月7日在惠比壽花園廣場內的海南雞飯餐廳舉行年終餐會，會上包括老師及學校的理事們出席參加之外，諸位僑務委員和駐日代表處僑務組趙雲華組長及文君妃秘書也一同參加熱鬧的餐會。

劉劍城校長首先對各位辛苦的老師表示謝意，並期待藉由老師的努力能為下一代的莘莘學子做好教育的根基，培育出傑出的人才。同時，趙雲華組長也致詞表示：在僑界中，下一代的教育相當的重要，因此對校長及老師們表示感謝與敬意，也希望老師們能在年終餐會上放鬆心情盡情享受。而年終餐會的重頭戲當然就是抽獎活動，今年同樣有許多僑界人士贊助多張台北日本來回機票、獎金及禮品提供抽選，在經過三次的抽選活動後，將會場的氣氛帶到最高點。



東京中華學校劉劍城校長致詞向老師們表示感謝



校長抽出台北日來回的機票大獎



僑務委員顧問陳慶仰代表抽獎

人物專訪 張碧華馳騁商場 不忘百年教育樹人

【本報訊】在商場上，張碧華是個有遠見，能洞燭先機的商人，在1983年創立「東京電器商會」，當時電器產業還不是消費主流，張碧華就先將所有電器相關的產品集合在一起販售，十年後，日本消費市場迎來電器產業熱銷的大好時代，因此，張碧華打造的電器賣場，也順著這波熱潮，獲得許多商機。除了東京本店5樓層高的免稅店，和淺草與秋葉原的兩家分店之外，張碧華也將企業的觸角伸及大阪，開設3家分店。

三項要素，都是我們在學生時期可以培養塑造的。這也是為什麼，張碧華致力於商場經營之外，仍投入大量心力在教育事業上的原因。

按計畫進行 搶成功先機

不同於商場上的快、狠、準，擁有僑務委員身分的張碧華，同時也是東京中華學校副理事長，所以，當張碧華說起自己的教育理念的時候，總不自覺地提高聲調，舉手投足間更顯出他對教育的熱誠。張碧華回憶說道：「記得有一次參加東京中華學校的活動，跟5、60位小學5、6年級的小朋友互動，我先掏出了一張萬元日鈔和一張百元美鈔，問小朋友們他們認不認識這兩張鈔票，大家的反應都是不認得百元美鈔，後來我又請他們寫下自己未來公司的名字……」，這都是為了讓小朋友們能夠從小就有計畫的朝自己的目標前進，不管他們將來是想賺大錢或是當經營者等等，對張碧華來說，能夠預測未來潮流走向的人，就有機會搭上成功的列車，就像他自己當初早先一



同時是東京中華學校副理事長的張碧華對於教育活動相當熱心

步預見了電器商品的銷售熱潮，因此，成功地為自己搶下莫大的商機。

同時，張碧華也將自己在商場上講求計畫的原則，運用在教育領域上。張碧華說道：「不只是學生們該為自己的未來有所規劃，包括老師、家長也需要付出最大的關心來關注孩子們的夢想。而老師們除了實務上的教育之外，對於所有的教育課程也必須有計畫地進行規劃，更切實地完成教育職責。」張碧華堅持：「教育下一代不要小氣，不能只是有錢出錢，有力出力，更要出錢出力，才能為華僑下一代的教育盡一份心力。」

日本林氏宗親總會將派30人代表團 赴泰參加世界林氏懇親大會

【本報訊】第十四屆世界林氏懇親大會將於12月14日至16日在泰國曼谷舉行，預計將有5000多位林氏宗親會員參加這次的盛會，台灣將派出800-1000人左右的代表團前往參加，而日本林氏宗親總會也將由名譽團長林錦漫和團長林丕繼（現任日本林氏宗親總會

名譽理事長）將共同率領包括日本林氏宗親總會理事長林三統、關西日本林氏宗親總會理事長林錫璋，及琉球日本林氏宗親總會理事長林國源等重要人士，一行30人前往。

對於這次能帶領代表團前往泰國參加此次盛會，林丕繼團長首先表示感到相當榮幸，並指出：

這是兩年一度的國際盛會，世界各地的林氏子孫後代近5000人將齊聚一堂實屬難得，屆時盛大的場面肯定相當罕見，而且這次懇親大會上不只討論如何促進加強各國之間的宗誼，也將會進一步針對各國宗親在商業經濟領域中的合作和文化交流做相關的深入探討。

山梨 石和・春日居温泉郷

石和びゅ〜ほてるグループの三つの湯っくり、味わうおもてなしの宿
日本山梨富士名勝 政府登録国際観光旅・JR 協定旅館連盟会員 日本台商関連企業

 山梨県笛吹市石和町松本 1409 TEL: 055-262-4166 http://www.hana-isawa.com	 山梨県笛吹市春日居町鎮目 178 TEL: 0553-26-3811 http://www.k-view.jp/	 山梨県笛吹市石和町川中島 1607 TEL: 055-262-4425 http://www.i-view.jp/
--	--	---

富士言語文化学園 入学相談 隨時受付

2013年4月生・2013年10月生募集中 長期留學・短期遊學・渡假打工

- 本学園の特色
1. 立地：位於山梨，距離東京近100km約1.5h.
 2. 生活：全寮制 打工機會多。
(本學園為溫泉旅館所設立的學校)
 3. 升學：山梨縣內、東京的大學提攜。
 4. 師資：山梨縣立大學出身的師資陣容
 5. 特色：日本語言學習之外，還有日本傳統文化、溫泉體驗、與當地居民互相交流 練習日語的空間 達到「活學活用」之效益

學校住所：
山梨県笛吹市石和町川中島1607-26
TEL: 055-262-7194
FAX: 055-262-7193
URL: http://www.flca.jp
E-mail: info@flca.jp



安心・安全 學習環境
(財)日本語教育振興協會認定校 第10-B744号



台灣選手參與那霸馬拉松大會



那霸市長翁長雄志市長(圖左)主持第28屆那霸馬拉松開幕式及選手代表宣誓



粘處長夫妻偕辦事處人員及僑民持國旗為台灣選手加油打氣



參賽選手起跑情形

【本報訊】由那霸市、南部市町村組合以及沖繩時報等單位共同舉辦，第28屆那霸馬拉松大會於12月2日在那霸市舉行，主辦單位特地於12月1日在那霸縣立武道館舉行開幕式，由那霸市長翁長雄志主持，駐那霸辦事處粘處長夫婦也應邀出席。

今年的那霸馬拉松大會參加總人數高達2萬4千3百餘人參與，台灣方面則有來自台北、台中及高雄等地愛好馬拉松活動的選手及加油團共計200餘人參加，台灣選手代表團一行人抵達沖繩時受到沖繩台灣交流振興會會長平田久雄、沖繩縣觀光協議會以及沖繩小姐(Miss Okinawa)迎接歡迎。在2日的比賽中，駐那霸辦事處粘處長與辦事處全體人員，以及僑胞們特地在賽程途中揮舞國旗，為台灣選手加油打氣。馬拉松大賽結束後，主辦單位特地在奧武山公園會場內為台灣選手團設置大型休息帳篷，舉辦懇親交流會，並安排琉球舞蹈、空手



沖繩台灣振興交流會會長平田久雄夫婦舉辦台灣選手團歡迎會

道及山地舞等餘興節目，場面熱鬧。

會上粘處長致詞表示：自第20屆大會開始，台灣每年皆組團參加那霸馬拉松活動，不僅感謝主辦單位及沖繩台灣交流振興會接待台灣代表團，更對參賽的選手們能「不畏大雨向前跑」的精神表示讚揚。此外，粘處長也指出：那霸馬拉松是結合體育、運動、休閒及觀光等面向的大型活動，所以透過這項活動可以促進全民參與並吸引觀光人潮。4年前，高雄市也參酌此模式開辦國際馬拉松大會，沖繩地區愛好馬拉松人士也每年組團參加，進而促進兩國的交流發展。因此，粘處長也期許選手代表團回國後能協助政府結合馬拉松運動發展觀光，以帶動全民運動風氣及促進國際體育交流。

台琉論壇以通信議題盼加強合作關係



台灣經濟研究院洪德生院長致詞



南西地域產業活性化中心會長當真嗣吉致詞



粘處長午餐歡迎台灣經濟研究院洪院長德生率團出席台琉論壇(左二：台灣經濟研究院洪院長德生、右三：南西地域產業活性化中心會長當真嗣吉、左一：粘處長、右二：沖繩縣商工勞動部統括監小嶺淳、右一：南西地域產業活性化中心專務理事根路銘安隆)

【本報訊】第13屆「台琉論壇」於11月29日至30日在那霸市Harborview飯店召開，台灣方面則由台灣經濟研究院洪德生院長率研究員及中華電信研究院人員出席此次會議。駐那霸辦事處粘處長與辦事處同仁特地前往機場接機，並邀請洪院長、台經院東京事務所劉柏立所長、李儀坤顧問、中華電信研究院梁冠雄所長、沖繩縣副知事與世田兼稔和南西地域產業活性化中心會長當真嗣吉(沖繩電力會長)等人出席歡迎午餐。

沖繩當地產業界人士逾70餘人參與此屆論壇，會中南西地域產業活性化中心會長當真嗣

吉、沖繩縣副知事與世田兼稔、駐那霸辦事處粘處長以及島尻安伊子參議員等人於致詞時均表示，「台琉論壇」在台灣與沖繩間扮演重要的經濟對話平台，期盼透過本屆議題「台沖通信產業合作與發展」，強化台灣與沖繩在電信及各方面的合作。

這次台琉論壇中發表的專題包括「沖繩縣情報通信產業實施政策及未來方針」、「台灣NFC產業發展之課題與展望」、「行動NFC的市場趨勢和KDDI的施行方針」、「台灣之雲端服務與研發推動等」，此外，主辦單



台琉論壇會場一景

位也於30日安排洪院長一行人參訪名護市太陽能研究設施、沖繩科學技術大學院大學(OIST)及津梁IT科學園區等地。

讀者投稿

為台灣正名奮戰 大田一博

我在今年7月5日時，接到台灣駐外單位來電表示，11月24日至27日在日本京都舉行的第9屆國際糖尿病西太平洋地區會議及第4回亞洲糖尿病集會，由於會中台灣的國名被誤植為Chinese Taipei，為此有人向台灣官方抗議，因此台灣駐外單位希望我能前往交涉改正。由於主辦單位是母校京都大學，所以我先透過友人聯繫，馬上得到初步的善意回應。

原以為台灣官方指令於我，想必官方與事主的糖尿病學會(台灣有兩個糖尿病學會，一為中華民國糖尿病協會，一為台灣糖尿病學會)有了充分的溝通並取得共識，我只需勇往直前負責正名事宜即可，但殊不知官方竟然未曾知會該二學會正名事宜，讓我有身陷越俎代庖之虞，幸好我先透過友人協助獲得中華民國糖尿病學會理事長莊立民教授的信任，知

悉我在日本為其學會正名奮戰的實情，否則在莊會長不知情下，面對日方質疑時，我勢必成為攪亂台、日糖尿病學會一池春水的罪魁禍首。

反觀日方在友人居中斡旋下，當天就有反應，甚至還費心地替我查出往年以Taiwan為名參加的國際糖尿病會議的例子為佐證，這些都是當初我屢次向台灣官方索取未果的資料，最終在7月23日主辦單位不顧中方人士從中作梗，並排除萬難將Chinese Taipei更正為Taiwan，而且主辦單位也將全部已印妥的文宣收回重印，效率之高令人佩服。這也是近幾十年來，大型國際會議開會前，台灣首次正名成功的範例，實為外交的一大突破。而此次大會也於11月27日圓滿閉幕，也由於正名成功，因此來自台灣的醫師代表也



踴躍參加，不僅是歷年來人數最多的一次，更居各國之冠。離開台灣幾十年來，做為關心祖國的一份子，能為台灣盡一份心力深感榮幸，但在交涉過程中台灣官方未能積極應對處理的心態，實感遺憾與難過，盼多難的祖國需要的是睿智堅毅的領航者、積極有為的官員和敬業齊心的國民，才能同舟共濟，共度難關。(作者：大田一博為醫療法人輝生醫院理事長，漢名為王輝生)

教師會員秋季滿喫之行



全體合照

由留日教師聯誼會和中國語文學會於11月25日合辦一年一度的秋季旅行—伊豆高原、大室山一日遊，藉由到郊外出遊的機會不僅可以慰勞在大學任教的教師及教授們的辛苦，更可以趁機促進會員們的情感交流。這次的秋季旅行一路上是由名主持人中國語文學會會長詹秀娟老師(新潟產業大學教授)帶領所有參加的會

員及親友近30人，從自我介紹開始，個人獨唱到全體大合唱，氣氛相當熱絡。

首先，第一站來到靜岡縣伊東市的大室山，在千年前曾經爆發過的大室山現在是伊豆高原主要的自然景觀之一，也是伊豆高原的象徵。一行人登上大室山頂遠望天際，沿著火山口走了一圈，不僅看到了富士山，同時也眺望



大家一起享用當季美食



在採橘園裡親近大自然



一同出遊的老師們留影紀念

到伊豆大島、天城山脈和伊豆半島遠近的风景。接著，大家前往「サンハトヤ大魚苑」餐廳享用秋季美食和泡海底溫泉(お魚風

呂)，悠閒體驗伊豆風情。最後，一行人再前往位於伊豆半島東邊的宇佐美採橘子，在採橘園負責人介紹完如何挑選橘子後，

便進行1個小時的採橘活動，最後大家就在盡情地品嚐美味橘子後踏上旅途歸程。

大阪中華學校理監事會暨懇親忘年會



理監事會議



大阪中華學校教職員合影

【本報訊】大阪中華學校在理事長代行洪勝信主持下，於11月30日召開理監事會議。大阪辦事處僑務組長陳敏永、校長陳雪霞、家長會長孫建綱及理監事、評議員多位出席，針對校務及各項議題進行討論，交換意見。隨後舉辦懇親忘年會慰勞教職員一年來的辛勞。

為今後學校財務長期穩定運營，會中通過購置不動產決議及討論改訂學校章程事宜。理事會及家長會提議，希望校方恢復週六上課及積極推動在校生參加英文檢定，以跟上大阪府公立學校改革潮流。

忘年會上，大阪辦事處處長黃諸侯感謝理事會、家長會、教職員對僑校的付出。黃處長

指出，台日間經貿、文化、觀光等各方面往來密切。近年來，小從日本幼稚園到台灣homestay，大至大學間相互交換學生，兩國學校交流可說是十分熱絡。兩年前現大阪市長橋下徹訪台時，即對台灣教育的國際化讚譽有嘉。最後，勉勵大阪中華學校成為台日國際交流的橋樑。

洪理事長代行感謝出席各位為校務提出許多良好建議，大阪中華學校是大阪獨一無二的中華學校，希望教職員在教學上更加用心，讓學生們畢業後能以大阪中華學校為榮。家長會長孫建綱帶領乾杯，代表全體家長表達對理事會及教職員的感謝。最後陳校長在閉會詞中表示，以愛與紀律來教育學生，如同培育樹苗向下

扎根；呼籲全體教職員用心時時自省，在工作崗位上做好「教育」這項使命。



大阪辦事處處長黃諸侯



大阪中華學校理事會理事長代行洪勝信

扎根；呼籲全體教職員用心時時自省，在工作崗位上做好「教育」這項使命。

「沖繩稅理士會」與「台北市記帳及報稅代理業務人公會」簽署友好協定

【本報訊】「沖繩稅理士會」在11月22日在那霸市內Harborview飯店，慶祝成立50週年紀念典禮及祝賀晚會之際，特別邀請「台北市記帳及報稅代理業務人公會」組團拜訪沖繩，並出席該紀念典禮。而為強化與台灣的國際交流，特別在會上由沖繩稅理士會會長百田勝彥和台北市記帳及報稅代理業務人公會理事長李竹森，代表兩會簽署友好協定，雙方同意進行有關台日兩國間稅制、稅務行政及稅務專家制度等方面的資訊與經驗交流。會中更邀請駐那霸辦事處粘處長觀禮見證，另外，包括國稅廳長官古谷一之、沖繩縣知事仲井真弘多、那霸市長翁長雄志及日本稅理士會連合會會長池田卓啟等重要人士和日本全國各稅理士會代表及當地稅務相關團體人員約200人

到場觀禮。晚上舉辦的祝賀晚會上亦有300位人士出席參加，並由「台北市記帳及報稅代理業務人公會」洪金梓顧問代表接受「沖繩稅理士會」頒贈的感謝狀，粘處長特別致詞表示：在釣魚台爭議尚未解決之際，今年10月台灣接獲海外訂單量為史上第二高，同時日本對中貿易卻較前年同期減少32%，汽車銷售量則減少82%，以上數字絕非偶然，再加上台灣與沖繩之間的民間往來向來熱絡，所以駐那霸辦事處很樂意見到「沖繩稅理士會」與「台北市記帳及報稅代理業務人公會」結盟。這也是台灣與沖繩間繼獸醫師公會、律師公會及泡盛調酒協會之後，第4個簽署友好協



粘處長與「台北市記帳及報稅代理業務人公會」代表團及「沖繩稅理士會」人員，在簽署協定後合影



「沖繩稅理士會」會長百田勝彥(右)與「台北市記帳及報稅代理業務人公會」理事長李竹森(左)簽署交流協定

定之民間專業團體，期盼透過兩團體之間的結盟能帶動台沖企業合作交流，進而促進企業聯盟。

台北市至誠獅子會拜會駐福岡辦事處

【本報訊】台北市至誠獅子會會長徐春煌率領一行17名會員，於11月16日至20日到日造訪山口縣防府市，與該市獅子會洽談締結盟事宜，並由防府市市長松浦正人設宴款待。該會訪日期間，駐福岡辦事處曾念祖處長特地在11月19日下午於辦事處2樓會議室接待訪問團一行人。



左起台北至誠獅子會徐春煌會長、駐福岡辦事處曾念祖處長

曾處長首先歡迎訪問團一行人拜訪事務處，並說明九州地區共有84個獅子會與台灣各地區的獅子會締結姊妹會關係，這正是台日雙方民間交流熱絡的證明之一，因此事務處也將全力協助促成兩會締結盟約。而徐春煌會長在致詞時也表示感謝曾處長的接待，並希望辦事處在至誠獅子會與防府市獅子會締結盟事宜上能多

給予協助。接著則由參與訪問團的國際獅子會台灣總會國際關係委員會主任委員，同時也是該會前會長顏志發致詞，顏志發主任委員對於台日兩國間雖無邦交關係，但各駐日辦事處致力於台日雙方建立良好關係的精神，給予相當肯定與讚賞，因此，更加期盼在該會與防府市獅子會締結盟約上辦事處能給予大力協助。

102年起實施二代健保新制

二代健保新制將於102年1月1日起實施，由於關於僑居海外的國人投保規定有所修改，因此僑務委員會特別提醒僑居海外的國人注意二代健保新制的相關規定。

其中像是返國投保等待期從原來的4個月延長為6個月，以往久居海外的僑胞返國恢復戶籍，如回溯「2年內」曾有投保紀錄者，在恢復戶籍當天即可參加健保，否則需等「6個月」才能符合健保資格。若未曾在台灣設籍，且未有參加健保紀錄者，必須在台居留滿6個月後才可以參加健保。而政府為保障民眾權益，也設有過渡條款，長期居留國外的民眾只要在二代健保實施1年內(即102

年12月31日前)返國設籍，曾有參加健保紀錄者，都可以在恢復戶籍的當天立即投保。另外，關於出國停復保的相關規定也有所調整，二代健保維持預定出國6個月以上者可以辦理健保停保，但返國辦理復保後，如因故需要再出國而想要停保的話，則需要在該次復保屆滿「3個月」後才能辦理。僑務委員會特別呼籲全體僑胞共同支持政府的制度改革，並建議經常往來海內外的僑胞，不需要頻繁地辦理停復保，可以持續繳交健保費來支持健保財政，並享有國內醫療資源。有關二代健保相關法令及資訊，可向當地駐外使領館處及華僑文教服務中心洽詢。

Always Ahead 中華電信 是您最佳選擇!

企業國際電話節費

- 提供企業IP國際語音整合服務及Smartphone手機國際電話節費服務。
- 快速建立全球集團的通訊平台，輕鬆撥打國際電話。
- 從日本撥打全球各地，節省約70%~80%國際電話費。

IPVPN 跨國企業網路

- 採用MPLS技術，提供企業客戶佈建全球網路。
- 節省企業網路建置成本。
- 7*24小時全年無休服務。

ICT 資訊系統建置

- 企業資訊基礎建設，含PBX系統、視訊會議系統、企業網路工程。
- 佈建跨國企業網路，如國際專線、日本國內專線、Internet上網服務。
- 銷售各項通訊終端設備及提供安裝與維護。

中華電信日本(株) <http://twgate-jp.twgate.net/bin/home.php>
 東京本社: 03-4590-2288 大阪事務所: 06-6614-9722
 東京: 〒105-0012 東京都港区芝大門2-1-17 新川ビル5階 大阪: 〒559-0034 大阪市住之江区南港北2-1-10ATC O's樓北側520

律師法人裕後法律事務所

YUKO LAW OFFICE, LPC

律師協會所屬辯護律師 王子裕林

本所提供包括契約之撰擬、房地產買賣、來日設立子公司等營業據點、人事管理、損害賠償請求、台灣事務相關之法律服務、本所承辦一般民事、商事及行政訴訟、本所不接受電話商議。有事商量、敬請提前預約來所相談。

誠實對應。秘密嚴守。 ★日文、中文、英文對應

東京都中央區銀座7-10-5-1003 地鐵銀座站A3出口 徒歩5分
 TEL: 03-6255-6090 FAX: 03-6255-6091(9:00~17:00) <http://www.yuko-law.jp/>

台日傳統樂器演奏迸發文化火花



一開始由台灣洞簫達人廖錦棟(圖左)和日本尺八吹奏家クリストファー遙盟(圖右)一同合作演奏進場



台灣古箏演奏家謝岱霖彈奏由「梁山伯與祝英台」的故事改編而成的曲目《化蝶》



日本箏演奏家馬場千年與赤澤大希一同演奏出《新高砂》一曲

【本報訊】由「ぎょらん坂邦楽祭」執行委員會主辦，台北駐日經濟文化代表處和中華航空公司，以及田島町町會協辦與提供協助的第二屆「ぎょらん坂邦楽祭」，分別於11月29日在東京都內的「南台寺」、「魚籃寺」以及11月30日在「高輪區民活動中心」舉辦。延續第一屆以日本傳統樂器和中華文化傳統樂器的競演合作為主軸，繼三味線和三弦的合作表演之後，今年特地邀請到日本的尺八與箏和中華傳統文化的洞簫與古箏競演。

今年「ぎょらん坂邦楽祭

祭」執行委員會透過中華民國國樂協會邀請知名古箏演奏家謝岱霖與洞簫達人廖錦棟，和日本尺八吹奏家クリストファー遙盟以及日本箏演奏家馬場千年一同演出，讓喜歡傳統音樂的與會者享受了一場令人驚豔的文化饗宴。

這次的演出廖錦棟特別以蕭吹奏出台灣知名樂曲《望你早歸》，而謝岱霖也以古箏彈奏《小城故事》一曲，讓演出會場上多了一點台灣味。演出會後古箏家謝岱霖表示：第一次來日本參加這樣有趣的演奏會，有不一樣的體驗，雖然以前也有接

觸過日本箏，但與古箏演奏還是很不一樣，日本箏彈奏出來的樂曲給人的感覺比較深厚，而古箏的樂曲通常是比較朗朗上口的作曲，節奏也比較快，聽起來的感受大大不同。日本箏演奏家馬場千年則表示：這次和中國古箏共同演出，因為以前也沒接觸過，所以相當新鮮，演出後最大的感想就是日本箏和中國古箏的音色很不相同，這次的演出對自己來說是很好的經驗。

高雄市美濃區與岐阜縣美濃市 簽訂「友好交流協定」

【本報訊】高雄市美濃區與岐阜縣美濃市於11月29日簽訂「友好交流協定」，為簽訂此協定，岐阜縣美濃市石川道政市長為首率領市議會議長森福子與其他相關人士28人造訪高雄市，會同美濃區謝鶴琳區長，在高雄市陳菊市長的見證下，簽訂「友好交流協定」。高雄市政府表示：這六年間，高雄市美濃區與岐阜縣美濃市在經濟、貿易、觀光和文化等

面項多有交流，這次簽訂「友好交流協定」更可以促進兩國之間的交流。

會上陳菊市長表示：高雄市美濃區不僅是台灣中最具客家文化的地區，包括東門樓、敬字亭和美濃窯等有形無形的客家文化都被保存下來，也是人才輩出的地區，對於歷史、文化、教育等相關事務都很重視。而美濃市石川道政市長則表示：岐阜縣美濃市

也被指定為日本重要的傳統建築物保存地區，是具有歷史文化的城市，同時具有1300年歷史的美濃和紙也是世界知名。今年度約有120萬人次的觀光客造訪美濃市，其中來自台灣的觀光客也相當多，希望台灣民眾能多多造訪美濃市的藝術與文化。

山形縣日華親善協會拜訪駐日代表處

【本報訊】山形縣日華親善協會會長後藤完治會長於12月4日率領相關人士，一同造訪台北駐日經濟文化代表處，並表示誠摯歡迎沈斯淳代表參加12月13日召開的山形縣日華親善協會總會。沈斯淳代表表示：對於山形縣的產業、觀光、文化和歷史等多有耳聞，因此相當期待造訪山形縣，並希望可以藉此機會促進台日兩國交流。同時，沈代表也向後藤完治會長一行人說明，日前在台灣召

開的台日經濟貿易會議中簽署的台日產業合作備忘錄。此外，後藤完治會長也表示：來山形縣觀光的外國旅客中，不僅以台灣人居多，事實上台灣和山形縣也有著密切的合作關係，像是山形縣與台南的商工會議所就有約30年的結盟關係，再加上明年2月將開放山形機場將與台灣



山形縣日華親善協會會長一行拜訪駐日代表處沈斯淳代表(照片提供：台北駐日經濟文化代表處)

直航等，期待日後山形縣與台灣交流更加緊密。

第37屆台日經濟貿易會議在台召開

【本報訊】亞東關係協會與日本公益財團法人交流協會訂於11月28日至29日，在台北國賓大飯店舉行第37屆台日經濟貿易會議，而此會議自1976年首度召開以來，台日雙方便透過會議，進一步強化台日間經濟貿易合作關係。此次會議由亞東關係協會會長廖以擔任團長，日方則由公益財團法人交流協會會長大橋光夫擔任團長，台日相關機關代表以顧問身分出席，會中就台日經濟貿易各領域議題進行廣泛討論。

馬英九總統也於28日接見日本交流協會會長大橋光夫，並表示：台日簽訂投資協議後，日本到台灣的投資有顯著的增加，而且兩國在簽訂天空開放協議後，航點與航班也大幅增加，另外，在簽署專利審查高速公路(PPH)備忘錄後，案件審查時間也從3年多降至2.2個月，對廠商大有幫助。而目前台日雙方正努力希望可以簽署避免雙重課稅協定，期盼藉由種種措施能讓彼此的經貿往來更密切。

台日召開預備會議 準備重啟漁業談判

【本報訊】亞東關係協會以及公益財團法人交流協會為懸宕多時的台日漁業會談，於11月30日在交流協會東京本部會議室召開預備會議，準備重新啟動第17次的台日漁業會談。台灣派出駐日本代表處業務組組長張仁久擔任團長，會中並有外交部、漁業署以及海巡署相關人士出席，日方則由交流協會總務部部長小松道彥擔任團長，外務省、水產廳以及海上保安廳得相關人員均出席此次預備會議。

張仁久團長致詞表示：「我方對於釣魚台列嶼的立場為，主權在我、擱置爭議、和平互惠、共同開發，並重申釣魚台列嶼是中華民國固有領土，是台灣的附屬

島嶼，因此我國漁民在該水域的正當捕魚權利必須獲得充分的保障。」同時，張團長也表示：日本外務大臣於10月5日對台發布訊息表示，日方能體察「東海和平倡議」及其「推動綱領」的基本精神，並指出重要的是如何冷靜且顧全大局地因應懸案，以互利的態度持續溝通，進而推動務實且具體的合作，就建立雙方良好的漁業秩序達成共識。

會中台日雙方就漁船作業水域及漁業資源養護管理等議題溝通及交換意見，儘管台日主張雖有不同，但仍一致同意將秉持誠意與善意持續協商，儘早召開下次會議。

長榮航空 明年正式開闢台北—新潟航線

【本報訊】長榮航空將於2013年1月12日正是開闢台北—新潟航線，每星期三及星期六各有一班班機可供旅客利用。長榮航空表示：新潟位於本州中部，臨日本海，自然資源相當豐富，是日本重要的農業港城，也是日本知名的滑雪勝地。自1995年起長榮航空便以包機的方式不定期往來飛航，不只是台灣民眾喜歡前往新潟體驗泡湯、賞雪，日本旅客也喜歡利用農閒時間前往台灣旅遊，因此看好新潟地區的觀光潛力，決定在明年1月12日起定期



飛航。由於日本一直是台灣民眾最愛的旅遊國家，在日本開放天空之後，長榮航空於10月28日開闢函館航線、12月8日起小松航線增為每週七班，接著明年一月又將開闢新潟航線，包括東京成田和羽田、大阪、福岡、仙台、小松、札幌、函館及新潟共9個航點，未來將可以提供更完善的飛航服務。

SAMU教育學院

日本文化體驗

留學課程13年7月生 & 短期課程13年1月生隨時招募中!

經驗豐富的教師陣容·優良學校·獎學金制度·短期留學也OK!

1對1的教育指導 選擇授業制 留學試驗對策

日本語教育振興協会認定校 SAMU教育學院 東京 JR山手線 新大久保駅 徒歩3分 連絡先: 東京都新宿区百人町2-1-6 TEL.03-3205-2020 FAX.03-3205-2022 WEB. http://www.samu-language.com

Bridge Academy English Lesson!

英会話生徒募集中!!!

1対1のプライベートレッスンで効率よく学べます! 新大久保駅から徒歩3分!

日常英会話、TOEIC対策、ビジネス英会話など幅広く学べます! One on one lesson!

Only 3minutes walk from Shin-Okubo station! Daily conversation, TOEIC, Business English etc. you can learn what you need!

TEL: 03-3202-9544



ブリッジアカデミー英会話教室 Bridge Academy

東京都新宿区百人町2-1-6 4F E-mail: info@bridge-ac.jp

アメリカ留学サポートも Bridge Academyにお任せ!

JR新大久保駅から徒歩3分 西武新宿線新宿駅北口から徒歩5分

從台灣Cosplay玩家首登日本舞台 看台灣文創產業輸出



潘家儀是第一位日本官方授權的角色扮演者 (照片提供:宇樂娛樂)

【本報訊】不管你對日本熟不熟悉,但你大概聽過「秋葉原」這個名詞,事實上它有著許多不同的含意,秋葉原是日本數一數二的電器街,同時也是宅男的天堂,更是動漫迷朝聖必到之地,還有不能忘記近年來超夯的AKB48正是發源於秋葉原,這些都是秋葉原多種面貌中的一種,總的來說,或許稱秋葉原為二次元文化發跡的地方更為恰當。



會場中有許多民眾特地前來參加猜拳活動 (照片提供:宇樂娛樂)

國的暗黑魔法師亞里西亞一角出席活動現場,和現場超過3、400人的書迷互動。而精通中日文,可以兼顧日本及大中華圈的市場,是潘家儀順利獲得官方授權的主要原因之一。

從小學六年級左右(約十年前)就開始接觸Cosplay(也就是俗稱的角色扮演),當時穿的衣服還是自己用成衣修改而成的,在玩家中小有名氣的潘家儀,是第一次站上日本的舞台,心裡除了緊張、興奮,更對於眾多到場支持的民眾感到驚訝。潘家儀說道:「因為要獲得日本官方授權真得很不容易,日方為了更接近原作,就連服裝造型設計上,對於所有細節都相當講究,這和以前當業餘玩家時很不一樣,所以從中獲得的成就感當然也有所不同。」

強化海外經營策略 增加台灣文創能見度

潘家儀很明顯受到日本文化影響,進而站在日本這個文化浪潮之中,事實上,在台灣更有著不計其數,被日本的流行娛樂文化吸引,轉身成為所謂的「哈日族」或是「日本通」等例子,但

反觀日本卻興不起所謂的「華流」或「台流」,在經手台日雙方娛樂文化經紀,逾十年以上的宇樂娛樂有限公司社長蔡晴宇表示:這主要是因為

台灣懂日文的人口比例,相較於日本懂中文的人口比例高,所以日本向台灣的文化輸出,被接受的程度也就相對較高,而且台灣市場本來就比較開放,對於外來文化也會比較接受,再加上台灣的娛樂文化產業過度依靠中國市場,對日本市場只是短線操作缺乏長期策略的經營,而且政府方面也未適時的推波助瀾,所謂的「華流」或「台流」當然會不成氣候。

韓國早在十幾年前就發現自己國內的市場過小,加上當時韓國的經濟不振,所以官方和產界便積極合作將自己的娛樂文化產業向外推銷,進而形成現在所謂的「韓流」文化,對此,蔡晴宇社長表示:其實台灣和韓國一樣,國內消費市場都不大,所以只能尋求向外發展,但韓國沒有共同的語言文化圈,所以只能積極在世界各地佈局,反觀台灣因為有同屬華文圈的大中華市場,能立即擴展消費市場,但這項優勢同時卻也成為阻礙台灣文創產業進軍歐美日等國的一項桎梏,如何讓更多人看到台灣的文化創作力更是不可避免的課題。

從業餘Coser成為 官方授權角色扮演

11月25日,秋葉原的電器街如同平日一般人來人往,鋼彈主題餐廳的門口也一樣大排長龍,但在UDX Gallery舉辦的「女王之刃之魔導書」活動,卻稍稍飄出些許台灣味,因為在第一位由日本官方授權的Coser(指角色扮演者)正是來自台灣的潘家儀Vanessa Pan。潘家儀以不思議之

在日台灣留學生 聲援反媒體壟斷運動



早稻田大學內聚集近60位在東京求學的台灣留學生,一同聲援台灣的反媒體壟斷運動

【本報訊】

日前壹傳媒出售案中確定除了台塑集團、中國信託慈善基金會等買主之外,旺旺

中時媒體集團(以下簡稱旺中集團)也被證實是買家之一,由於旺中集團因旗下擁有中國時報、中視、中天新聞台、中天綜合台等媒體,再加上於年中併購的中嘉有線電視系統,以及即將入主的壹傳媒,其媒體版圖高達46%市占率,恐有媒體壟斷之虞,因而引起關注。

在台灣有多次抗議旺中集團的行動事件,但由於報導比例不成正比,不禁讓許多人開始擔心是否為媒體壟斷所產生的「寒蟬效應」(意指:在討論言論自由或集會自由時,指人民害怕因為言論遭到國家的刑罰,或是必須面對高額的賠償,不敢發表言論,如同蟬在寒冷天氣中噤聲一般。)儘管如此,11月29日公平會舉行壹傳媒收購案的公聽會,場外仍有「反媒體巨獸青年聯盟」發起活動,有近300位學生聚集在行政院、公平會和立法院前表達憂心壹傳媒交易案會造成言論集中化。

盼正視反媒體壟斷訴求

許多在海外各地的遊子為聲援台灣反媒體壟斷運動,包括在美國、埃及、中國等各地掀起「我在世界的角落,守護台灣新聞自由」的活動,大家以持標語拍照的方式,表達聲援,在日本的台灣留學生也分別在京都大學、名古屋大學、北海道大學等地舉行相關聲援活動。12月6日則在東



京阪神地區的留學生們手持標語表態支持反媒體壟斷

京早稻田大學內聚集近60位在東京求學的學子參加,大家手持自製標語在早稻田大學的大隈講堂前拍照,並呼喊中、英文口號,表達反對媒體壟斷的訴求。許多參加的同學皆表示:大家都是透過Facebook的活動串聯得知今天的活動,為了能讓更多人正視媒體壟斷的問題,所以決定站出來發聲,希望這些反對的聲音能被政府相關單位聽見。會場中也見到幾位由於看到網路活動號召自願參加的民眾,其中一位久留米大學名譽教授張國興表示:50年前自己在早稻田大學留學時,也曾為了爭取台灣言論自由參加抗議活動,沒想到民主化後的今天,又要為了維護新聞自由而站出來,真的很令人擔心,但看到這麼多年輕人主動關心自己的國家也相當感到欣慰。

另外,12月9日在京阪神地區留日同學忘年會後,也有部分同學在場外持標語表態,京都大學的張智程同學認為,媒體在民主社會是一個非常重要的言論自由、新聞自由的表達管道。此次壹傳媒併購案極有可能使台灣媒體壟斷情況加重、傷害台灣的言論自由,進而影響台灣的民主制度。對於此事,國內學生已熱烈響應挺身而出反對媒體巨獸,海外留學生也應站到第一線,出力發聲,把海外留學生心聲傳達給國內知道,明正表達「反對媒體壟斷」的立場。

中華航空蟬聯《管理雜誌》 理想品牌第一名

日前,管理雜誌公布「2013年消費者心目中理想品牌大調查」,在「航空」類別中,中華航空以41.1%的消費者心象占有率(Mindshare)連續四年獲得該類別理想品牌第一名。

管理雜誌自1984年開始舉辦「消費者心目中理想品牌大調查」,至今已有28年的歷史,該項調查是指同一類產品當中,在不經提醒下,消費者可以直覺說

出的理想品牌名稱,藉此看出該品牌在消費者心目中的地位。而此「消費者心目中理想品牌大調查」,是由哈佛企業管理顧問公司與《管理雜誌》的聯合市調中心共同執行,以台灣本島家庭中,年滿26歲以上之民眾為調查樣本,有效樣本數為1080份,在95%信心水準下,誤差值為正負三個百分點。

中華航空繼2011年獲經濟部評

選「台灣百大品牌」與美國航空週刊Aviation Week「全球最佳航空公司」,2012年12度蟬聯讀者文摘「信譽品牌」金牌獎殊榮,並榮獲《數位時代》雜誌「Super Green」評審團大獎及2012綠色品牌交通運輸類首獎之後,獲得「2013年消費者心目中理想品牌大調查」航空類別理想品牌第一名的殊榮。

和北海道電視台合作 宣傳嘉義縣觀光

嘉義縣長張花冠日前率領代表團前往北海道訪問,特於11月21日造訪北海道電視台(HTB)並將就嘉義縣和北海道觀光宣傳事宜做討論。嘉義縣內除了有3個國家風景區之外,並劃有故宮南院建設預定地(故宮南院指國立故宮博物院南部院區),再加上有豐富的農產品、獨特的地方文化等等,因此政府單位也很積極

投入當地的觀光文化產業。

而此次嘉義縣與北海道電視台的合作,不僅象徵著嘉義縣將從農業立縣轉型成觀光立縣,同時可以透過北海道電視台介紹嘉義縣內美麗的風景,有助於提升嘉義縣的海外知名度,進而增加造訪嘉義縣的觀光人數。張花冠縣長表示:嘉義縣腹地廣大,人口密度並不會過度密集,而且物產

豐富的等等特性都和北海道很像,透過這次的訪問,可以學習到北海道觀光、農業、文化產業相互支援的經營概念,並運用在嘉義縣的產業發展上。

慶友整形是具有世界級醫療水準 一流的技術以滿足您的需要

微整型讓肌膚快速緊實年輕! 還在為皮膚老化、皺紋煩惱嗎? 慶友整形診所經驗豐富,能充分掌握臉型輪廓與身體曲線的黃金比例,療程品質上更臻嚴格把關,使用優質玻尿酸與肉毒桿菌,治療數分鐘,讓您安心地享受改變與美化的過程。

微整形部位及費用	
【玻尿酸】	【肉毒桿菌】
眉間 ¥52,500	法令紋 ¥52,500
魚尾紋 ¥44,100	顴角紋 ¥52,500
下巴線 ¥52,500	下巴 ¥77,700
鼻 ¥52,500	鼻翼 ¥42,000
	雙下巴 ¥42,000

美容外科 / 整形外科 / 美容皮膚科 / 醫療美容

慶友整形診所

【東京本院】東京都江戶川區船橋3-5-7H.C.15F
【大阪・神戶分院】神戶市中央区八幡通4-2-12FL.H.C.148F
【京都分院】京都市中區三宮駅前

預約諮詢專線: 0570-00-3361
診療時間: 10:00 ~ 19:00 年中無休 完全預約制
網址: www.k-u.jp
纖維芽細胞專門: www.fibroblasts.jp



台灣企業創歷年最高紀錄 64項商品獲得「Good Design Award」

【本報訊】由日本產業設計振興協會主辦的「Good Design Award」至今已有55年歷史，獲得殊榮的作品從日常生活常見的商品、工業製品，到住宅設計、建築物或是各種軟體界面設計等，主要以事物的創造力、對現今社會的觀察力、開創未來的構想力、豐富生活的想像力以及打造出適合社會與環境的思考力等五項理念，作為評選標準。今年共有702間公司、3132件作品參賽，評審後選出1108件獲獎商品，而台灣企業共有64項商品獲獎，自1988年台灣企業商品入選以來，今年獲獎數為歷年來最高。其中由奇想創造為大同電鍋設計50週年的紀念商品與包裝，和華碩的BU400筆記型電腦、ROG Maximus V Formula主機板，以及由佳世達科技研發的Qisbattery的行動應用軟體，共5項設計獲得「Good Design Best 100」。

特別的是今年評審制度首度導入台灣、韓國兩地的就地審查制度，台灣的評審團則由名設計師



由審查委員長深澤直人和副委員長佐藤卓，帶領獲獎者和審查委員們一同預祝「Good Design Exhibition 2012」開幕

林磐聳和陳文龍，與日本工業設計師渡邊弘明、設計師田子學等人組成。擔任台灣評審團團長的渡邊弘明表示：這次參與審查的作品從電腦、電子產品到健康醫療相關產品，或是軟體介面等以往不常參與評選的產品，此次也都報名參加，而且這些商品都具有世界級的設計水準，反觀家電類的產品甚少，這或許是日後台灣在設計上可以多加關注的課題之一。

設計軟實力 打造新台灣之光

儘管台灣僅有少數的家電產品參與評選，但這次就有獲得「Good Design Best 100」殊榮的家電產品—由奇想創造為大同公司設計的「大同電鍋50週年經典紀念款」和其包裝，在11月22日的頒獎典禮上，奇想創造品牌長林靜雯代表出席並且表示：當初的設計概念是以50週年相當於金婚的想法，以玫瑰金的鍋蓋搭配霧黑色的鍋體設計而成，象徵大同電鍋在台上市半個世紀之久，但仍歷久彌新。而同樣獲獎的外包裝，則是利用3D曲面烙印的設計將環保紙漿型塑成電鍋的外型，不僅讓人一眼從包裝上就可看出產品為何，更能減少包裝材料，比較環保。這項包裝設計是繼2011年獲得美國IDEA包裝類金



由奇想創造設計師謝榮雅為大同公司設計50週年紀念款電鍋和其外包裝，獲選2012年的「Good Design Best 100」



華碩電腦以ROG Maximus V Formula主機板獲選2012年的「Good Design Best 100」

獎後，再度獲得國際上的肯定。此外，今年同樣有傑出表現的華碩電腦，以BU400筆記型電腦和ROG Maximus V Formula主機板獲得「Good Design Best 100」，同時還有其他21項電腦、通訊產品獲得「Good Design Award」，代表出席的台灣代表吳宏傑和李宏諒（兩人皆為工業設計部產品設計專員）表示：今年可以獲得這麼多獎項，主要是因為華碩長期針對創新和研發花了很多時間，努力開發出讓使用者可以擁有更好的使用經驗和使用方式的產品，像這次獲獎的主機板，有點像魔術方塊的外型，就是為了讓使用者更容易組裝。

在今年大會上同樣獲得殊榮的台灣企業產品，包括以文創設計



朱墨設計為2012年新一代設計展設計的海報



以文創設計包裝販售米、茶等農作物的掌生鼓粒推出的「一齊米」包裝

包裝販售米、茶等農作物的掌生鼓粒推出的「一齊米」包裝，和由朱墨設計為2012年新一代設計展設計的海報，以及和碩聯合科技旗下的和碩設計專為盲童設計，可以簡化學習過程的盲文點讀機，還有專為殘障人士製作義肢的德林股份有限公司，這次也以兼顧外型與機能的人工膝關節獲得「Good Design Award」。不只是電子產品，從食衣住行各個跨領域的產品設計皆獲得大會肯定，展現台灣不一樣的軟實力。就像台灣審查團團長渡邊弘明，在審查講評上說道：「從多數的商品可以看得出來，台灣和日本在商品製作上從以前開始就有著密切的關係，但是日本已不再是指導者的立場。」



圖左二為華碩台灣代表吳宏傑，圖左五為奇想創造林靜雯品牌長代表上台領獎

「2013年台灣燈會」請你逗陣來新竹玩



新竹縣各界邀請大家相約前來參與「2013台灣燈會」



2013年台灣燈會榮譽主任委員省政府林政則主席參加記者會

【本報訊】由新竹縣主辦的「2013台灣燈會」，將於102年2月24日至3月10日，在竹北市高鐵新竹車站特定區舉行。日前，主辦單位特地選在燈會活動開始進入倒數100天的11月15日，舉辦「2013台灣燈會倒數100天暨台灣燈會紀念電台開台記者會」。新

竹縣縣長邱鏡淳特別打扮成名偵探柯南的造型出席記者會，和當天與會的貴賓一同宣布台灣燈會紀念電台正式啟用。

邱縣長表示：台灣燈會是台灣一年一度的重要活動，日後將全力以赴行銷台灣燈節，除了加強燈會活動在國內的宣傳，更不忘

將燈會行銷至國際，因此，日前便邀約日本青森睡魔於燈會活動期間前來展出。而此次獲邀擔任榮譽主任委員的省政府主席林政則表示，2013台灣燈會是以動漫、科技與人文為主軸，相當具有特色，希望可以讓新竹客家文化與精神發揚到國際舞台。

領務問題 Q&A (16)

問：護照遺失申請補發，應注意那些事項？

答：護照是個人出國時的國籍兼身分證明文件，應特別小心保管，尤其要注意慎防遺失，以免遭不法份子拿去冒用，造成個人權益受損，嚴重時還會危及國家境管安全，並影響國家對外形象。

一旦發現護照遺失，應立即向警察機關報失，憑報失證明申請補發。

此外，為提醒持照人妥慎保管護照，減少護照遺失數量，現行規定對於護照遺失申請補發，採行一定程度的約束與管制措施，包括：

獲補發之護照，只核予3年效期，費用則比照一般10年效期護照收取。

護照遺失二次以上申請補發者，依規定可以延長審核時間至6個月，並將效期再縮短至3年以下，藉以提醒持照人注意。

護照經申報遺失後尋獲者，該護照仍視為遺失，不得繼續再使用。但尋獲護照申請補發者，可比照原效期獲發新照。

由於全世界已有一百多個國家及地區給予台灣免簽證或落地簽證入境，持用中華民國護照，暢遊世界幾近無阻，值得中華民國國民好好珍惜。在享受免簽證帶來的各項方便同時，也應該盡一分個人心力，維護個人護照安全。

2013年【癸巳年】

慶祝新年春節、謹訂於平成25年1月1日、2日、3日啓建金真禮斗消災植福陰陽兩利三天大法會・環佛祭七星科儀

敬邀十方善信大德參加歡迎參加安奉禮斗、超拔祖先、嬰靈、解冤釋結、普施等科儀、共需法喜、同沐神恩、增添元神光彩、萬事吉祥如意。本院免費提供(台灣素食料理)

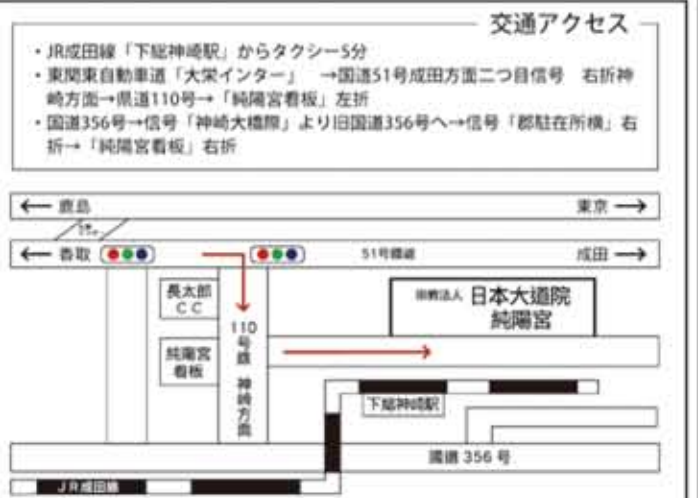
歡迎安奉太歲・光明燈

董事長 林秋雄 興建總會長 胡明信

宗教法人 日本大道院純陽宮

TEL: 0478-72-1068 或 72-1899 FAX: 0478-72-1089

〒289-0216 千葉縣香取郡神崎町植房 950-1



住まいの情報 リスクの少ない安定収入「収益物件」「戸建」
DEC.2012 住んで良し、貸して良し、都心・城南・都内の価値ある物件満載!!

協栄建設株式会社
〒166-0002 東京都杉並区高円寺北2-20-7
TEL 03-5373-1111 (代) FAX 03-5373-1130
http://www.kyoei-kensetsu.net/

日本36年信譽的公司 歡迎洽詢 中文專線:+81-80-3388-6162 sanpo.keiko@i.softbank.jp 余小姐

石神井公園 価格1,480万円(税込) 沼袋 価格1,900万円(税込) 三軒茶屋 価格1,850万円 芦花公園 価格1,700万円 渋谷 価格1,580万円

千川 価格2万円(税込) 代田橋 価格1,680万円(税込) 白金台 価格1,980万円 広尾 価格2,280万円(税込)

要町 価格5,980万円(税込) 東新宿 価格1,400万円 中野坂上 価格1,400万円 桜上水 価格1,630万円 錦糸町 価格1,300万円

学芸大学 価格7,480万円 代官山 価格1,280万円 渋谷 価格1,198万円 信濃町 価格1,450万円(税込) 新江古田 価格7,980万円

人形町 価格1,890万円(税込) 中野坂上 価格7,000万円 新中野 価格5,880万円(税込) 東新宿 価格5,380万円 田園調布 価格7,980万円

秋葉原 価格1,500万円 武蔵関 価格1,580万円(税込) 千川 価格1,780万円 乃木坂 価格9,800万円(税込) 板橋本町 価格8,280万円(税込) 高円寺 価格2,380万円

※掲載全物件中介。☆広告有効期限：平成25年1月末日。●掲載物件は平成24年12月7日現在のものです。万が一価格の変更または売却の場合はご容赦下さい。●表示価格他に登記費用・仲介手数料などが必要です。●表示価格は固定資産税等他対象不動産維持するために必要な費用の控除前のものです。